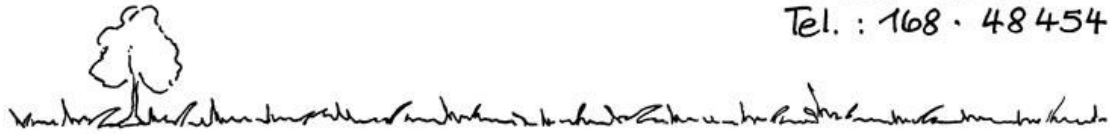


GRUNDSCHULE HÄGEWIESEN

Hägewiesen 111
30657 Hannover
Tel. : 168 - 48454



Hannover, den 26.09.2025

Liebe Eltern der Grundschule Hägewiesen,

wir laden Sie und Ihre Kinder herzlich zu unserem **Gesundheitstag** ein!

Wann? Donnerstag, 09.10.2025

Uhrzeit: 14:30 – 17:00 Uhr

Wo? Grundschule Hägewiesen, in der Aula

An diesem Nachmittag erwartet Sie ein abwechslungsreiches Programm rund um das Thema Gesundheit. Gemeinsam mit verschiedenen Partnern haben wir spannende Stationen und Angebote vorbereitet, bei denen Sie und Ihre Kinder viele interessante Informationen und Anregungen bekommen können.

Bitte holen Sie Ihre Kinder an diesem Tag aus dem Ganztags bereits um 14:30 Uhr ab und verbringen Sie anschließend bis 17 Uhr die Zeit gemeinsam bei unserem Gesundheitstag in der Schule.

Weitere Details zum Programm finden Sie im beigegefügteten **Flyer**.

Wir freuen uns sehr auf Ihr Kommen und einen schönen Nachmittag voller Begegnungen, Informationen und Erlebnisse!

Mit freundlichen Grüßen

Ganztagssteam und Schulsozialarbeit der Grundschule Hägewiesen

Уважаемые родители начальной школы Hägewiesen!

Мы сердечно приглашаем Вас и Ваших детей на наш **День здоровья!**



Когда? Четверг, 09.10.2025



Время: 14:30 – 17:00



Где? Начальная школа Hägewiesen, актовый зал

В этот день вас ждёт разнообразная программа, посвящённая теме здоровья. Вместе с нашими партнёрами мы подготовили интересные станции и предложения, где вы и ваши дети сможете получить полезную информацию и новые идеи.

Пожалуйста, заберите своих детей в этот день из группы продлённого дня уже в **14:30** и проведите вместе с ними время до **17:00** на нашем Дне здоровья в школе.

Более подробную информацию о программе вы найдёте в приложенной листовке.

Мы будем очень рады вашему приходу и надеемся на прекрасный день, наполненный встречами, полезной информацией и приятными впечатлениями!

С уважением,

Команда продлённого дня и социальная служба начальной школы Hägewiesen

Ответ

Пожалуйста, верните этот раздел до 06.10.

- ☐ Да, я заберу своего ребёнка в 14:30 и приму участие в Дне здоровья.
- ☐ Нет, мой ребёнок должен остаться в группе продлённого дня до 16:00.

- Arabisch -

اء الامور مدرسة هيكيفيزن الابدائية

ندعوكم مع اطفالكم بكل سرور الى يوم الصحة لدينا

متى؟الخميس 9 اكتوبر 2025

الوقت :من الساعة 2:30 الى الساعة 5:00

أين ؟مدرسة هيكيفيزن الابدائية في القاعة

في بعد ظهر هذا اليوم ينتظركم برنامج متنوع حول الصحة .بالتعاون مع شركائنا ,أعدنا لكم محطات وأنشطة شيقة تتيح لكم ولأطفالكم اكتساب معلومات قيمة .في هذا اليوم يرجى أستلام أطفالكم من الكانستاج الساعة 2:30 ثم قضاء بعض الوقت معا في يوم الصحة في المدرسة حتى الساعة 5مساء

يمكن العثور على المزيد من التفاصيل حول البرنامج في النشرة المرفقة
. نتطلع إلى الترحيب بكم وقضاء فترة بعد الظهر الرائعة المليئة بالمعلومات والتجارب

مع أطيب التحيات

فريق العمل الاجتماعي طوال اليوم في مدرسة هيكيفيزن الابدائية

يرجى إعادة هذا القسم بحلول 6 أكتوبر

نعم ,سألتقط طفلي في الساعة 2:30 ظهرا وسأشارك في يوم الصحة

لا يجب أن يبقى طفلي في الرعاية الطارئة حتى الساعة الرابعة مساء

Dawetnameya Roja Tenduristiyê ya Dibistana Destpêkî Hägewiesen

Dê û bavên hêja ya dibistanê yê destpêkî Hägewiesen,

Em bi dilê xwe we û zarokên we dawet dikin ku di Rojê ya Tendurustiyê de beşdar bibin!

Kengî? Pêncşem, 09.10.2025

Dem: 14:30 – 17:00

Li ku derê? Dibistana destpêkî Hägewiesen, di Aula de

Di vê êvarê de ji we re bernameyek cihêreng li ser mijara tendurustiyê amade ye. Bi hevkariyê ya hevalên cuda em gelek stasyon û çalakiyan amade kirine ku hûn û zarokên we dikarin agahdariya baş û şîroveyên nû bistînin.

Ji kerema xwe, roja vê çalakiyê zarokên xwe saet 14:30 ji bernameya rojavê (Ganztag) bistînin û heta saet 17:00 bi hev re di Rojê ya Tendurustiyê de bimînin.

Hûn dikarin agahiyên din yê li ser bernameyê di broşûra ku tê pêvek kirin bibînin.

Em bi kêfxweşî li hevaltiya we dihêlin û hûn bi hev re êvarêk xweş bi civîn, agahdariyê û temrînan bidin!

Bi rêz û silav,

Tîma Ganztag û karê civakî ya dibistana destpêkî Hägewiesen

Bersiv

Ji kerema xwe ev beş heta 06.10. vegerînin.

☐ Erê, ez zarokê xwe saet 14:30 distînim û di Rojê ya Tendurustiyê de beşdar dibim.

☐ Na, zarokê min divê heta saet 16:00 di parastina fûriyê de bimîne.

Hägewiesen İlkokulu Sağlık Günü Davetiyesi

Sevgili Hägewiesen İlkokulu velileri,

Sizleri ve çocuklarınızı sağlık günümüze içtenlikle davet ediyoruz!

Ne zaman? Perşembe, 09.10.2025

Saat: 14:30 – 17:00

Nerede? Hägewiesen İlkokulu, konferans salonunda (Aula)

Bu öğleden sonra sizleri sağlık konusuyla ilgili çeşitli etkinliklerin olduğu zengin bir program bekliyor. Farklı ortaklarla birlikte birçok ilginç istasyon ve etkinlik hazırladık. Siz ve çocuklarınız burada hem birçok faydalı bilgi edinecek hem de yeni fikirler ve öneriler kazanabileceksiniz.

Lütfen bu gün çocuklarınızı saat 14:30'da tam gün bakımından alın ve saat 17:00'ye kadar sağlık gününde bizimle birlikte vakit geçirin.

Programla ilgili daha fazla ayrıntıyı ekteki broşürde bulabilirsiniz.

Sizleri aramızda görmekten mutluluk duyar, karşılaşmalar, bilgi ve deneyimlerle dolu güzel bir öğleden sonra dileriz!

Saygılarımızla,

Hägewiesen İlkokulu tam gün bakım ekibi ve okul sosyal hizmetleri

Geri bildirim

Lütfen bu kısmı en geç 06.10. tarihine kadar geri gönderiniz.

☐ Evet, çocuğumu saat 14:30'da alacağım ve sağlık gününe katılacağım.

☐ Hayır, çocuğum saat 16:00'ya kadar acil bakımda kalacak.

- Englisch -

Dear Parents of Hägewiesen Primary School,

We would like to warmly invite you and your children to our **Health Day!**



When? Thursday, 09 October 2025



Time: 2:30 p.m. – 5:00 p.m.



Where? Hägewiesen Primary School, Assembly Hall

On this afternoon, you can look forward to a varied program all about the topic of health. Together with different partners, we have prepared exciting stations and activities where you and your children can discover useful information and inspiring ideas.

Please pick up your child from the afternoon care at **2:30 p.m.** on this day and then spend the time together at our Health Day until 5:00 p.m. at school.

Further details about the program can be found in the attached flyer.

We are very much looking forward to welcoming you and to enjoying a wonderful afternoon filled with encounters, information, and experiences!

Kind regards,

The Afternoon Care Team and the School Social Work Team of Hägewiesen Primary School

Reply Slip

Please return this section by 06 October.

- ☐ Yes, I will pick up my child at 2:30 p.m. and take part in Health Day.
- ☐ No, my child should stay in the after-school care until 4:00 p.m.